

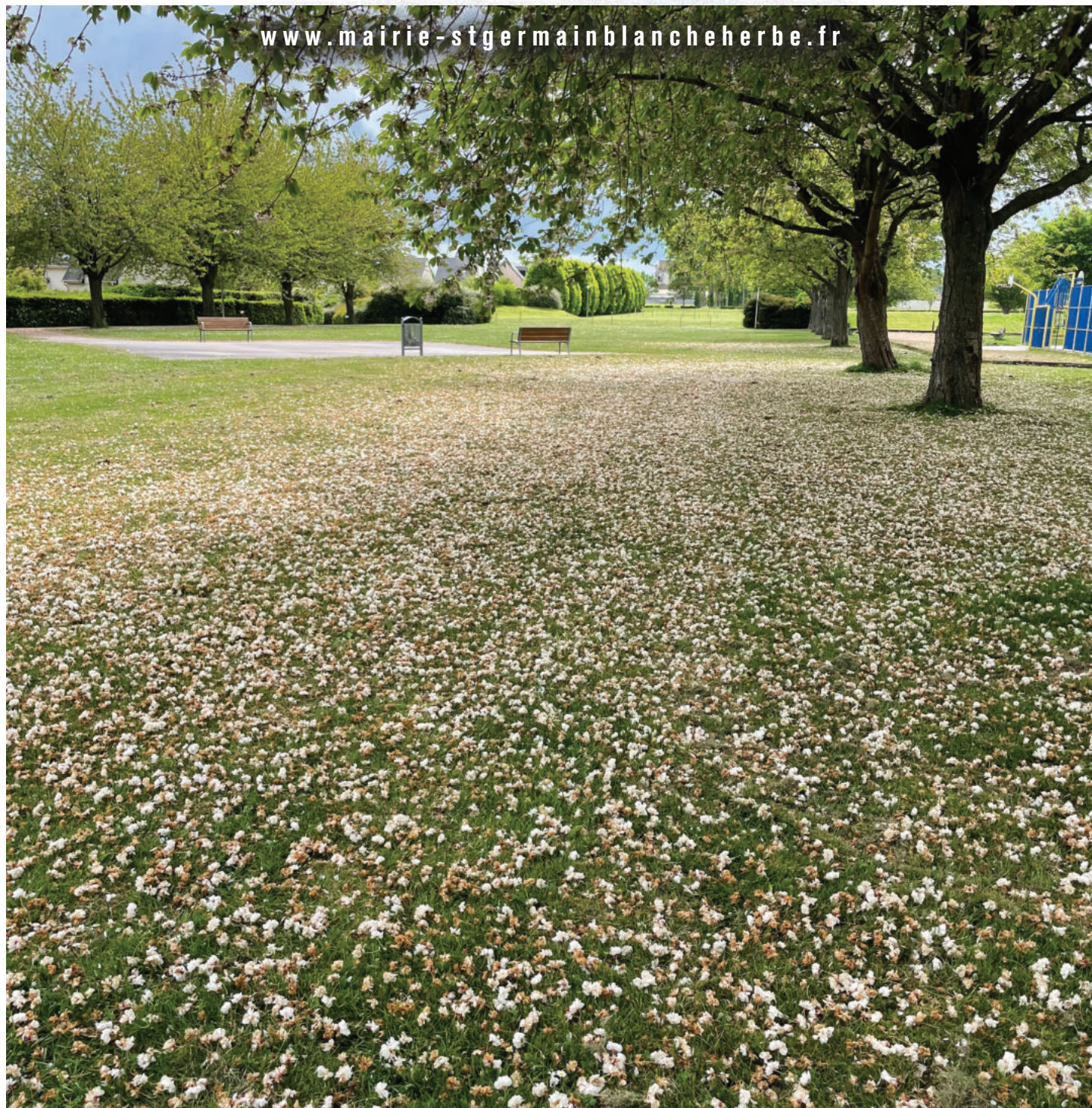
L'ÉCHO

JUIN 2022

n°39

Saint-Germain magazine

www.mairie-stgermainblancheherbe.fr



SOMMAIRE

Infos pratiques - Etat civil.....p 2
Editorialp 3
Affaires techniques.....p 4
Finances de la communep 6

Reportage.....p 8
Affaires scolaires.....p 11
Affaires sociales et jeunesse.....p 15
Animation et vie associative.....p 19





LES INFORMATIONS PRATIQUES

LA MAIRIE VOUS ACCUEILLE

11, rue Roland Vico
14280 Saint-Germain-la-Blanche Herbe

Heures d'ouvertures au public :

Lundi : 8h30 / 12h30 - 13h30 / 18h00
Mardi : 8h30 / 12h30 - Fermée au public*
Mercredi : 8h30 / 12h30 - 13h30 / 17h00
Jeudi : Fermée au public* - 13h30 / 17h00
Vendredi : 8h30 / 12h30 - 13h30 / 17h00

*Permanence téléphonique

Pour tout renseignement, n'hésitez pas à nous contacter au :

02 31 29 11 00

Fax : 02.31.29.11.09

Courriel : mairie.stgbh@orange.fr

Site Internet :

www.mairie-stgermainblancheherbe.fr

ESPACE ARDENNA

Espace associatif et municipal
Place du Clos Maulier

SALLE MUNICIPALE DE L'OLIVIER

Location aux particuliers,
se renseigner en Mairie.

GROUPE SCOLAIRE MARCO POLO

Rue Albert Camus

Direction : Tél. 02 31 73 10 59

de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30

http://ecolemarcopolo.etab.ac-caen.fr

École élémentaire : Tél. 02 31 73 10 59

École maternelle : Tél. 02 31 74 56 29

Restaurant scolaire : tarifs en fonction du quotient familial.

Se renseigner en mairie.

Garderie périscolaire : dès 7h15 le matin jusqu'à 18h30 le soir

Soutien scolaire : de 16h30 à 17h45

ENFANCE JEUNESSE

MJC Chemin Vert : Tél. 02 31 73 29 90

Centre de loisirs sans hébergement

LES MIWOK (3/11 ans)

Tél. 06 79 08 00 23

https://www.facebook.com/lesmiwokstglbh

Mercredi avec ou sans repas et vacances scolaires

Horaires, activités, tarifs, inscriptions : se renseigner à la MJC

Club Jeunes (12/18 ans) ou MJC

Espace Ardena et local annexe résidence

La Caennaise: Tél. 02 31 47 69 60

ou 06 71 21 88 69

www.facebook.com/clubjeunessgbh

Horaires, activités, conditions : MJC ou mairie

PETITE ENFANCE

Relais petite enfance Arc-en-ciel (RPE)

Espace Ardena: Tél. 02 31 97 43 29

Protection Maternelle et Infantile (PMI)

Centre Médico-Social du Chemin Vert
Consultations assistantes sociales,
puéricultrice, éducatrice :
121 rue d'Authie à Caen - Tél. 02 14 47 50 97

Crèche et Halte-garderie "Coccinelle"

1 rue Simone Veil
Tél. : 02 31 75 23 62
Accueil des petits jusqu'à 4 ans

COMMUNAUTÉ URBAINE CAEN LA MER NORMANDIE

www.caenlamer.fr

BAILLEURS SOCIAUX PRÉSENTS SUR LA COMMUNE

Liste et coordonnées en mairie

TRANSPORTS EN COMMUN

La commune est rattachée au réseau bus et tram de l'agglomération caennaise. Lignes 9, 20, 21.

Bus scolaire

Liaison gratuite entre le nouveau quartier et le groupe scolaire.

Se renseigner en mairie.

Réseau complémentaire :

- Ligne 100 : Collèges Dunois, Hasting, Lycée Charles de Gaulle
- Ligne 125 : Lycées Camille Claudel, Dumont d'Urville et Laplace

TAXI

M Gouriou

toutes distances 24h/24 7j/7

Tél. 06 22 65 53 25.

Mail. gourioupeter@gmail.com

COLLECTE DES DÉCHETS

gérée par Caen la mer

Numéro vert : 02 31 304 304 (appel gratuit)

Ordures ménagères : sortir les conteneurs la veille au soir

- Toute la commune : le vendredi

Tri sélectif conteneur jaune

- Toute la commune : le mercredi
tous les 15 jours

Déchets verts :

- Toute la commune : le jeudi

Encombrants : ramassage en porte à porte 1 fois par an, + à la demande moyennant une contribution financière (renseignements auprès de Caen la mer ou en Mairie).

Tél. : 02 31 95 69 09

Déchetterie communautaire à Bretteville-sur-Odon en accès gratuit pour les habitants de Caen la mer.

Verres : 7 conteneurs répartis sur la commune (pour la tranquillité du voisinage, veiller à ne pas déposer de verres avant 9h le matin et après 22h le soir).

Collecte des vêtements : conteneurs "Caen la mer", rue Albert Camus, Hameau de Cussy et parking Espace Ardena.

POLICE NATIONALE

- Hôtel de Police - 2 route de Bretteville - 14650 Carpiquet
Tél. 02 31 29 55 35
- Week-end, jours fériés et nuits - 10 rue Thibout de la Fresnaye
14000 Caen
Tél. : 02 31 29 22 22
- En cas d'urgence, faire le 17

CENTRE DES IMPÔTS

Caen Ouest, 145 route de la Délivrande, 14000 Caen

CULTE

Église, rue Roland Vico
Presbytère, rue Pierre Corneille à Caen

Tél. 02 31 75 11 45

MONUMENT HISTORIQUE

Abbaye d'Ardenne fondée en 1121 par l'Ordre des Prémontrés

ASSOCIATIONS

De nombreuses associations vous accueillent sur la commune et proposent des activités variées pour tous (sports, loisirs, culture...). Liste et coordonnées en mairie.

SANTÉ

- Cabinet médical : Médecins généralistes
1, rue de la Bergerie - Tél. : 02 31 75 16 76
- Pharmacie d'Ardenne
3, rue de la Bergerie - Tél. : 02 31 73 48 48
- Cabinet médical :
Orthophoniste - Tél. : 07 49 09 95 85
Infirmières - Tél. : 06 89 86 88 97
19, rue Albert Camus
- Cabinet de kinésithérapie
13, rue des Gracilaires - Tél. : 02 31 53 70 60
- Cabinet : Ostéopathe - Tél. : 02 31 93 99 38
Diététicienne - Tél. : 06 15 06 46 04
Psychologue - Tél. : 06 62 22 34 13
10, rue des Tourelles

ÉTAT CIVIL

* Noms des personnes ayant accepté de figurer dans cette rubrique

ILS SONT NÉS :

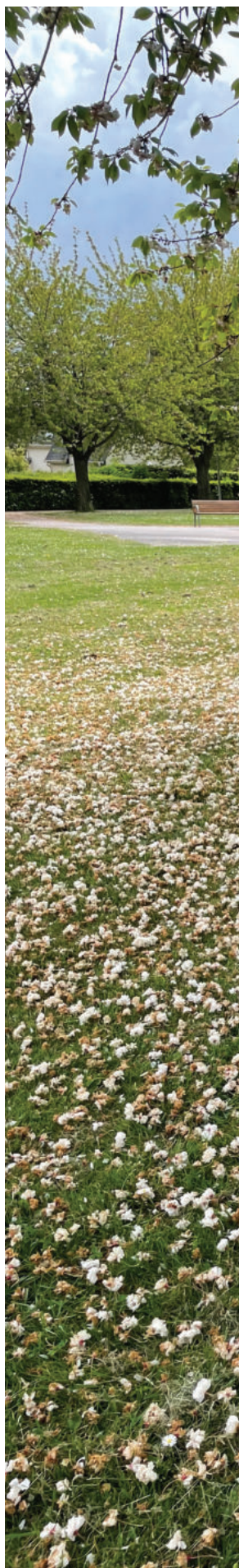
Emile PLUNET 27/02/22
Melchior SCHMIDT 12/04/22
Keylian BRETONNIERE MARGUILLIER 18/04/22
Anas HERMANN 17/05/22
Imani FOE 21/05/22

ILS SE SONT MARIÉS :

Laura PARIS & Charlene DEGRON 18/12/2021
Pauline LAGADIC & Rémy CHARPIN 07/05/2022
Elise COTELLE & Maxime LE BERRE 28/05/2022
Sophie DESLOGES & Tony PELCHAT 11/06/2022

ILS SONT PARTIS :

Annick PARIS, née BÉGASSE 25/11/2021
Jeannine ISSAMBOURG, née CAMBIER ... 10/03/2022
Jean-François CERTAIN 11/03/2022



St Germinoises, St Germinois,

Ce magazine l'ECHO SAINT GERMAIN est le reflet de la vie municipale du premier semestre de l'année 2022.

Vous y trouverez entre autres, deux pages budgétaires qui vous expliqueront le fonctionnement d'un budget communal et les résultats de l'exercice 2021. Malgré le contexte défavorable, nos réserves financières et la maîtrise de nos dépenses nous permettent d'élaborer le budget 2022 sans augmentation de la pression fiscale.

En pages centrales, un reportage vous fera découvrir ou redécouvrir l'IMEC (Institut Mémoires de l'Édition Contemporaine).

Cet institut, installé à Ardenne depuis 1996, fait rayonner le nom de notre commune à l'international par son action de conservation et de valorisation des fonds d'archives qui y sont déposés. Aussi, faites preuve de curiosité et franchissez la porte de l'Abbaye pour visiter ce monument exceptionnel, le jardin, la dernière exposition d'été ou tout simplement prendre un verre dans la cour.

Pour rester informé sur l'actualité municipale, consultez nos publications distribuées dans les boîtes aux lettres : l'info mensuel, le «Bouger à St Germain» consacré aux activités associatives ainsi que le site internet et Citykomi (application de notifications en temps réel).

Bonne lecture.

**Votre Maire,
Stéphane Le Helley**

Informez en temps réel, c'est essentiel !



Très facile à adopter :

Télécharger l'application gratuitement

sur  ou  Flasher le QR

code Citykomi®
et vous êtes connecté avec la vie de votre commune !





AFFAIRES TECHNIQUES

PATRIMOINE COMMUNAL, ENVIRONNEMENT



AMÉNAGEMENT DE L'ESPACE DE L'EX-HALLE DE MARCHÉ

Les éléments de mobilier urbain ont été installés un peu tardivement suite à des retards de commandes indépendants de notre volonté.

Une boîte à livres a pris place dans cet espace, construite par notre agent technique municipal, est dès à présent en service, avec un réel succès.

Le fleurissement de cet espace a été réalisé courant mai.

Nous remercions la commission technique et le groupe de travail pour avoir initié ce projet qui embellit cet espace et les abords de la mairie.



MATINÉE ENVIRONNEMENT

Les élus de la commune ont proposé une «*Matinée Environnement*» qui s'est déroulée à l'espace Ardena le samedi 2 avril dernier.

Cette animation comprenait :

- **Une collecte éphémère de DEEE et de DEA** en partenariat avec la **Communauté urbaine de Caen la mer et l'association «Coop 5 pour 100»**. Cette dernière a assuré l'accueil et l'orientation des habitants sur place en les sensibilisant au réemploi et au recyclage. Les DEEE sont les déchets d'équipements électriques et électroniques, c'est-à-dire tous les objets fonctionnant avec des piles, batteries ou sur secteur (télévisions, réfrigérateurs, aspirateurs, sèche-cheveux, téléphones portables, matériel informatique, etc...). Les DEA sont les déchets d'équipements d'ameublement (armoires, chaises, tables, canapés, sommiers, matelas, étagères, etc.). **Succès** : Les responsables de la «Coop 5 pour 100» ont été satisfaites de la quantité d'objets déposée auxquels leur association pourra donner une seconde vie.
- **Une animation très intéressante sur le thème de l'eau** assurée sur le stand de «*l'Eau du Bassin Caennais*» par deux représentantes du syndicat. **Succès** : Les Saint Germinoises ont été sensibilisées à la préservation et à l'économie de l'eau.
- **La distribution de sacs de compost aux habitants** qui s'étaient inscrits auprès de la mairie. **Grand succès** : 87 des 103 personnes inscrites sont venues retirer leurs sacs de compost, les absents ayant signalé qu'ils viendraient à la permanence complémentaire du mardi suivant.
- **Le nettoyage de Printemps** de l'espace public Saint Germinoises. Un grand merci à la quinzaine de personnes qui a répondu à l'appel de la commune pour sillonner et collecter près de 22 kg de déchets.

Pour les prochaines éditions nous vous attendons nombreux.





AFFAIRES TECHNIQUES

PATRIMOINE COMMUNAL, ENVIRONNEMENT



RÉAMÉNAGEMENT ET SÉCURISATION DE LA RD220C

Le chantier de réaménagement et de sécurisation de la RD220C réalisé sous maîtrise d'ouvrage de la communauté urbaine Caen la mer est désormais terminé. Une deuxième phase de travaux sur la partie piétonne longitudinale est prévue début 2023. Le trottoir sera transformé en voie mixte (piétons/cyclistes) et l'alignement d'arbres sera remplacé.

EAU DU BASSIN CAENNAIS

L'eau du bassin caennais est un syndicat mixte regroupant 15 adhérents : 6 communes et 9 établissements publics de coopération intercommunale dont Caen la mer. L'eau est un bien rare et précieux.

Quelques chiffres

- 330000 habitants desservis
- 21 millions de m³ mis en distribution par an
- 56000 m³ consommés chaque jour
- 55 points de production d'eau
- 53 réservoirs ou châteaux d'eau
- près de 1800 km de réseaux

Le syndicat assure des missions diverses pour offrir le meilleur service public :

- la production et la distribution d'eau potable : le captage de l'eau à son origine, le traitement de l'eau nécessaire à la livraison d'une eau potable conforme aux normes réglementaires, la gestion de réseaux
- la préservation de la ressource : sensibilisation des différents acteurs (industriels, agriculteurs, particuliers...), gestion et sécurisation des aires

d'alimentation de captage, animations pédagogiques envers le monde scolaire (enfants, enseignants...), promotion des économies d'eau

- L'information de l'usager : informations permettant d'apprécier et comprendre le circuit de l'eau distribuée

Le syndicat est garant de l'ensemble des contrôles réglementaires concernant la qualité physique, chimique et sanitaire de l'eau.

Parmi les axes stratégiques d'eau du bassin caennais, la solidarité et la responsabilité sociale et environnementale occupent une place importante. Une volonté qui se traduit par des actions concrètes : optimiser la production et la distribution de l'eau, faciliter l'accès à l'eau pour tous, renforcer la solidarité territoriale, respecter les ressources environnementales.



EFFACEMENT DE RÉSEAU AU HAMEAU DE FRANQUEVILLE :

Le Hameau de Franqueville était la dernière zone de notre commune à ne pas avoir bénéficié d'une opération d'effacement de réseau.

C'est désormais chose faite.

Les travaux, coordonnés par le SDEC (Syndicat Départemental d'Energies du Calvados) se sont déroulés du 6 décembre au 26 avril 2022.

Outre l'amélioration esthétique liée à la suppression des poteaux supportant les fils électriques et téléphoniques, l'effacement des réseaux a pour objectif de supprimer les perturbations résultant des conditions climatiques. Il est à noter que les réseaux enterrés vont, de plus, permettre d'accélérer le déploiement des réseaux fibre optique sur le Hameau, ce qui sera un « plus » pour ses habitants.

	LIMITES DE QUALITE					
Calcium (mg/L)	-	157	6,5	80	195	204
Magnésium (mg/L)	-	8,8	2	26	75	43,1
Sodium (mg/L)	200	18,9	4,4	6,5	135	5
Potassium (mg/L)	12	3,6	1,7	1	40	1,9
Sulfates (mg/L)	250	43,3	0,2	14	100	329
Chlorures (mg/L)	250	46,5	1	10	22	8
Nitrates (mg/L)	50	42,8	0,5	3,8	1	4,3
Pesticides totaux (µg/l)	0,5	0	0	0	0	0
Bicarbonate (mg/L)	-	-	44	360	1220	399
Résidu sec à 180°C (mg/L)	-	-	70	309	1244	844
Prix du m3 d'eau		1,88 €	170 €	320 €	350 €	290 €

Source des données "eau du robinet" : valeurs moyennes de l'eau distribuée à Caen en 2022

Calcium : transformé en calcaire à 55 °

Résidu sec = taux de minéralisation (en consommation courante elle doit être < 500 mg/L)

Sulfates = action diurétique + diminue l'assimilation du calcium

Sodium et Bicarbonate = déconseillés si problèmes cardiovasculaires

COMPARATIF

EAU BOUTEILLE EAU DU ROBINET



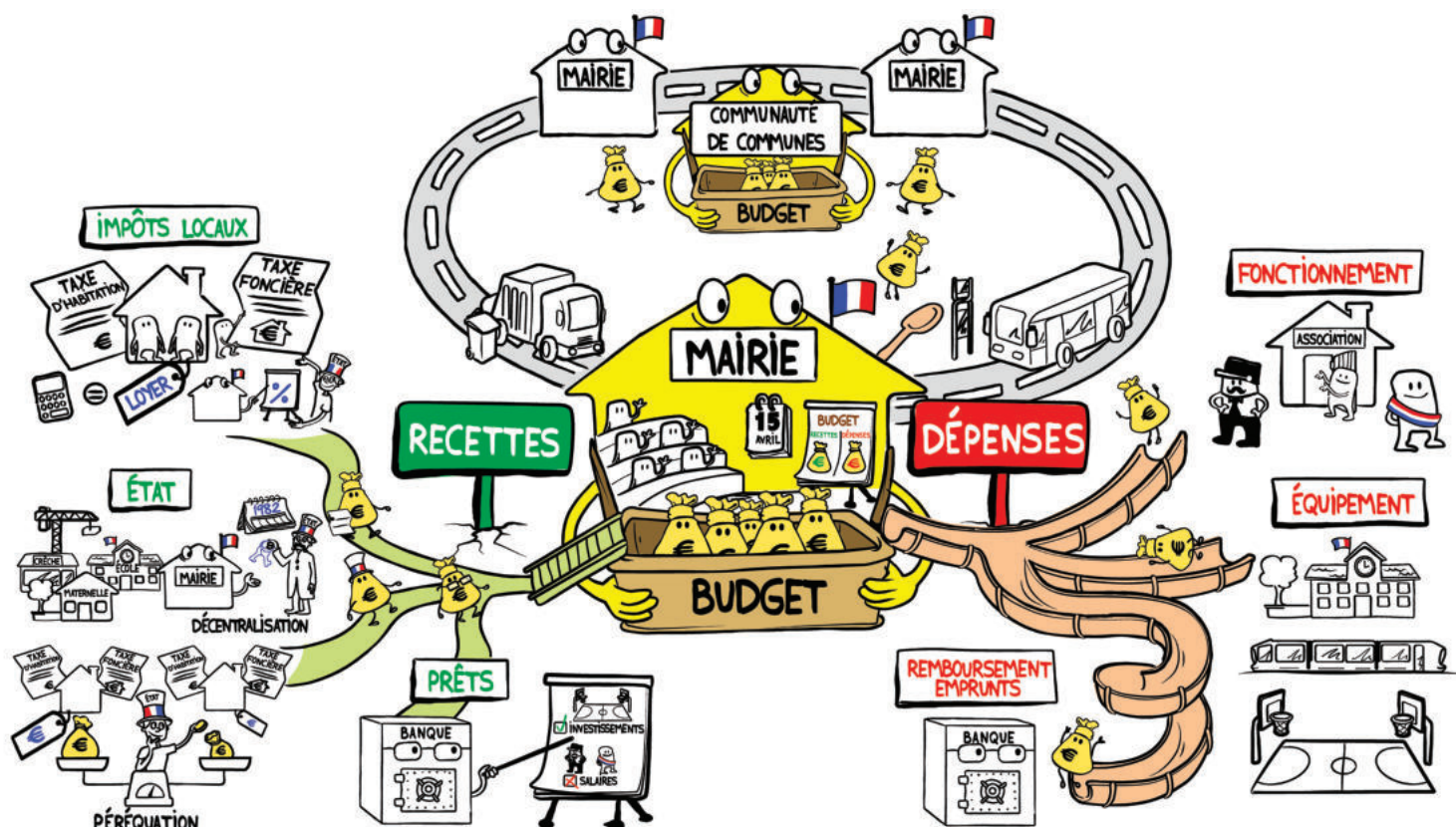
EAU
DU BASSIN
CAENNAIS

VOTRE SERVICE PUBLIC DE L'EAU



FINANCES DE LA COMMUNE

LE BUDGET COMMUNAL : COMMENT ÇA MARCHE !



Le budget d'une collectivité territoriale se divise traditionnellement en une «section de fonctionnement», dédiée aux charges courantes, et une «section d'investissement», avec un ensemble de dépenses et de recettes pour chaque section. **Les budgets locaux** intègrent par ailleurs souvent, à l'intérieur de ces sections, des chapitres et des articles.

La section de fonctionnement regroupe les dépenses liées au fonctionnement courant de la collectivité, dont bien sûr les charges de personnel, mais aussi les charges à caractère général (la facture d'électricité de la mairie, par exemple), les provisions, les dotations aux amortissements ou les intérêts de la dette.

La section d'investissement, quant à elle, recense les dépenses d'équipement ou encore le remboursement du capital de la dette. Les recettes de cette section incluent notamment les dotations et subventions de l'État, ainsi qu'une capacité d'autofinancement lorsque le solde de la section de fonctionnement est excédentaire.

L'EXECUTION DU BUDGET 2021

FONCTIONNEMENT

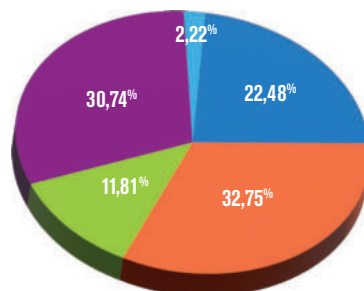
La continuité de la crise sanitaire liée à la COVID 19 a de nouveau imposé des dépenses pour la commune afin de garantir la continuité du service public (mairie, école, salles municipales...).

Néanmoins, la maîtrise des dépenses en 2021 se traduit par une baisse de la section de fonctionnement.



LES DÉPENSES

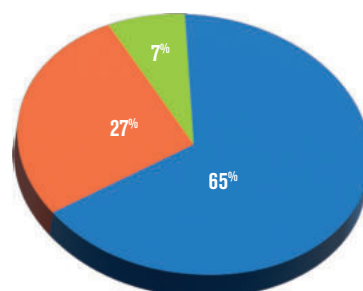
(1 502 775 €)



- Charge à caractère générale ville
- Charges de personnel
- Autres charges de gestion courante
- Charges transférées (CLM, État)
- Divers

LES RECETTES

(1 560 565 €)



- Impôts et taxes
- Dotations diverses
- Recettes diverses



FINANCES DE

L'EXECUTION DU BUDGET 2021

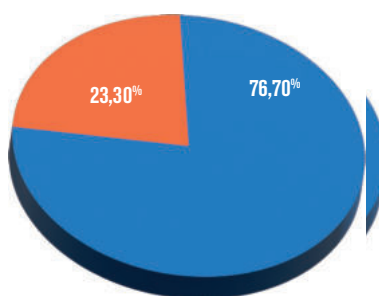
INVESTISSEMENT

En 2021, la commune a peu investi. Cette année a été principalement consacrée aux études, audit et diagnostic (groupe scolaire, terrain multisports...) concernant les dépenses d'investissement qui seront réalisées ultérieurement sur plusieurs exercices.



LES DÉPENSES

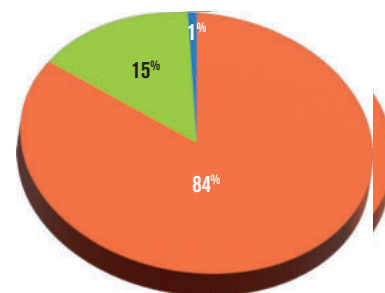
(54 785 €)



■ Immobilisation
■ Emprunt

LES RECETTES

(296 698 €)



■ Subventions d'investissement
■ Dotations diverses
■ Recettes diverses

LES GRANDES LIGNES DU BUDGET 2022

Dans un contexte international très perturbé et sans évolution notable des dotations d'état, notre marge de manœuvre budgétaire est contrainte. Aussi, la maîtrise des dépenses de fonctionnement est une condition essentielle pour préserver notre capacité d'autofinancement et maintenir un bon niveau d'investissement.

Malgré le caractère défavorable de la conjoncture économique (tarif de l'énergie et des matières premières, inflation...) notre volonté a été d'aborder le budget 2022 sans prévoir d'augmentation du taux de la taxe foncière.

Le budget prévisionnel a été voté le 28 mars 2022 par le conseil municipal.

Il s'équilibre en recettes et en dépenses de la façon suivante :

FONCTIONNEMENT : 1 819 121 €
en dépenses et recettes

INVESTISSEMENT : 806 348 €
en dépenses et recettes

L'investissement sera le reflet du projet politique du conseil municipal, en mettant l'accent sur trois objectifs prioritaires :

- Réduire nos consommations énergétiques ;
- Améliorer le cadre de vie ;
- Moderniser notre fonctionnement.



DEVELOPPEMENT DURABLE ET ENVIRONNEMENT :

- **Elaboration d'un PPI** (Plan Pluriannuel d'Investissement) pour les travaux de rénovation énergétique du groupe scolaire ;
- **Renouvellement de l'éclairage public routier** par des modèles leds sur les RD 220C et 126, rue Villons les buissons, rue de la Paix, Hameau de Cussy ;
- **Création d'un verger pédagogique** au sein du groupe scolaire.

CADRE DE VIE :

- **Création d'un jardin partagé** place du Clos Notre Dame ;
- **Sécurisation, accessibilité et végétalisation** du cimetière ;
- Remplacement et déplacement du **terrain multisport** du **parc urbain**.

INFORMATIQUE :

- Mise en service à la rentrée 2022/2023 d'un **portail famille** pour les services périscolaires (Restauration, garderie).

INTERCOMMUNALITE

Financement sur droit de tirage C U (Communauté Urbaine) :

- Travaux de **sécurisation et d'aménagement** de la RD 220C ;
- Travaux d'**embellissement** du triangle rue d'Ardenne ;
- **Effacement des réseaux** au hameau de Franqueville ;
- Travaux de **proximité**.

Financement hors droit de tirage :

- Remplacement de la **grande passerelle** du parc urbain.



Rendez-vous avec Cyril chargé de développement à l'IMEC

Qu'est-ce que l'Imec ?

L'Imec est un acronyme. Son nom complet est moins connu, mais il explique bien l'histoire de cette association reconnue d'intérêt général par le Ministère de la Culture dès sa création, en 1988.

L'Institut Mémoires de l'Édition Contemporaine s'est en effet donné pour mission de sauver de la destruction, ou de la dispersion des archives des grandes maisons d'édition françaises, mais aussi celles d'auteurs, d'écrivains, de philosophes ou d'artistes qui souhaitent les confier à des fins de conservation et pour qu'elles soient mises à la disposition de la recherche.

Parfois, les auteurs font eux-mêmes la demande, de leur vivant. Parfois, ce sont leurs ayants-droits, leurs enfants, leurs petits enfants ou des associations ayant recueilli leurs fonds, qui sont à l'initiative. Ils y déposent des manuscrits, des cahiers, des notes, des carnets. Des lettres, des scénarios, des contrats. Des traces de leurs créations, les coulisses de leurs oeuvres. Parfois même des documents administratifs qui nous en apprennent beaucoup sur la vie de l'auteur. L'Imec réunit aujourd'hui plus de 700 fonds et collections consacrés aux grands penseurs du XX^e et du XXI^e siècle.

Ce trésor est un patrimoine exceptionnel pour qui s'intéresse à la littérature (romans, poésie, théâtre, ...), aux sciences humaines (histoire, sociologie, philosophie, sciences de l'information, ...) et aux arts (cinéma, mise en scène, musique, ...). Il y est aussi question de l'histoire de l'édition, des relations qu'ont entretenues les éditeurs avec les auteurs, de la fabrication des livres, etc. L'Institut accueille des chercheurs du monde entier et déploie une programmation systématiquement gratuite pour mettre en valeur, auprès de toutes et tous, ses collections et la création littéraire contemporaine.

L'Imec a donc été invité par la Région Normandie à habiter l'abbaye d'Ardenne pour lui restituer sa vocation culturelle et rendre accessible ces patrimoines, littéraires et historiques, au plus grand nombre.



Depuis quand l'Imec est installé dans l'abbaye d'Ardenne ?

La Région Normandie a fait l'acquisition progressive de l'abbaye d'Ardenne. Elle l'a rénovée, l'a protégée, pour la rendre accessible et lui restituer, plusieurs siècles après sa fondation, puis son expansion par l'ordre des Prémontrés, une dimension régionale et un rayonnement culturel.

Après près de deux siècles d'exploitation agricole, dont les témoins les plus célèbres sont bien sûr les membres des familles Huard et Vico, l'Imec a été invité par la Région Normandie à découvrir les lieux pour y installer ses collections et continuer d'y déployer sa programmation scientifique et culturelle. En 1996, les premiers plans sont publiés, la Région vote son budget, l'Imec installe une première antenne et commence à proposer des expositions, des colloques et des rencontres.

Après d'importants travaux de rénovation, dont les Saint-Germainois se souviennent, l'abbaye et sa bibliothèque ouvrent enfin au public, en 2004. Cela fera donc bientôt 20 ans qu'Ardenne est redevenu un lieu ouvert sur la ville et ses publics.

Quel public accueillez-vous ? Pourquoi ?

Les publics de l'Imec sont nombreux, c'est ce qui en fait la richesse aujourd'hui. Labellisé Centre Culturel de Rencontre - un label européen décerné par le Ministère de la Culture et qui distingue des projets culturels uniques dans des lieux de patrimoine exceptionnels, l'Imec est un lieu de recherche et de résidence pour les chercheurs et les auteurs du monde entier. En moyenne, un chercheur sur trois séjournant à l'abbaye d'Ardenne aujourd'hui vient de l'étranger. Saint-Germain-la-Blanche-Herbe est une destination internationale ! Des chercheurs donc, mais aussi le public de nos expositions et de nos rencontres culturelles ou scientifiques accessibles gratuitement toute l'année. Nous accueillons aussi de nombreux groupes de visiteurs anglophones, américains, britanniques ou canadiens, qui visitent le site classé Paysage historique de la seconde guerre mondiale. L'abbaye d'Ardenne a été



un haut lieu de la résistance et c'est aussi l'endroit d'une bataille coriace, qui a beaucoup abîmé les bâtiments maintenant rénovés, pour la libération de la Ville de Caen. Le jardin des Canadiens commémore les soldats faits prisonniers et fusillés à l'abbaye, dans les jours qui suivent le débarquement.

Un public culturel, des visiteurs historiques et puis, un public de curieux qui souhaite simplement découvrir le patrimoine, l'abbaye et ses jardins.

Enfin, les activités de médiation et les nombreux partenariats tissés par l'Imec depuis 20 ans sur le territoire permettent à de nombreux scolaires (primaires, collèges, lycées) et étudiants de découvrir ce site extraordinaire dans le cadre de projets d'écriture créative et de découverte des archives.

Il est enfin possible, pour des événements professionnels ou associatifs, de privatiser certains espaces. La présence de l'Imec permet donc d'ouvrir le site toute l'année aux publics, quels qu'ils soient. Nous portons un soin tout particulier au respect de ce patrimoine et à la valorisation de son histoire quasi-millénaire. L'Imec est aujourd'hui indissociable de l'abbaye d'Ardenne.

Peut-on se promener dans les jardins ?

Lire à la bibliothèque ... ?

Absolument! Trop peu de gens le savent, mais l'Imec est ouvert à toutes et à tous, gratuitement, toute l'année, y compris la bibliothèque pour la consultation des ouvrages et revues qu'elle rassemble. La consultation d'archives se fait quant à elle sur projet et donne lieu à un accompagnement spécifique par nos archivistes.

La bibliothèque de recherche est différente d'une médiathèque, vous n'y trouverez pas les mêmes ouvrages, mais elle regorge de trésors et c'est un endroit extraordinaire pour la lecture et l'écriture.

Les étudiants sont les bienvenus pour y écrire leurs mémoires, les chefs d'entreprise pour rédiger leurs rapports d'activité ... les curieux pour découvrir les livres qu'ils pourront y emprunter ou les plus créatifs pour s'essayer à l'écriture. Chacun de nous peut avoir envie d'écrire ses mémoires, des histoires, ou de laisser libre cours à son imagination! La bibliothèque est le lieu parfait pour cela et il suffit d'appeler l'accueil de l'Imec pour réserver une place.

La mission de l'Institut à l'abbaye d'Ardenne est d'abord culturelle, mais elle est indissociable du patrimoine qui l'abrite. Nous devons tous travailler ensemble à la valorisation de ce site chargé d'histoire. Les jardins de l'abbaye d'Ardenne sont accessibles du mardi au vendredi, de 14h à 18h, ainsi que le week end lors des expositions, soit une majeure partie de l'année.

Vous souvenez-vous d'un moment privilégié vécu à l'Imec?

J'ai rejoint l'équipe de l'abbaye en tant que chargé du développement des publics et des partenariats. Mon rôle est de faire en sorte que toujours plus de monde identifie nos missions sur le territoire normand, connaisse l'abbaye d'Ardenne et ceux qui l'habitent aujourd'hui. Je m'occupe aussi de diffuser nos activités, de promouvoir nos rencontres et nos expositions.

Dans ce cadre, j'accueille beaucoup de monde à l'abbaye et j'ai la chance de pouvoir me faire l'intermédiaire tous les jours de cette découverte. Je rencontre des enfants dans le cadre des activités de médiation, les partenaires culturels caennais, des professionnels du théâtre, de la musique, des musées. J'accueille aussi beaucoup d'entreprises et d'associations.

En avril, pendant les vacances de Pâques, j'ai eu la chance d'accueillir un petit groupe accompagné par le centre socioculturel du Chemin Vert, nos voisins. Dans ce groupe étaient réunies des personnes de tous horizons et de toutes générations confondues. C'était un moment riche et sincère, avec beaucoup d'échanges, de rires et de spontanéité.

Le moment privilégié, parmi les derniers que j'ai eu le plaisir de vivre ici, celui que je souhaite partager avec vous, c'est l'émerveillement de ce jeune garçon de 8 ou 10 ans qui découvrait la bibliothèque, dans l'abbatiale.

Il était tellement impressionné par l'architecture, par les livres, par le génie de ce lieu magnifique.

Je venais de faire découvrir l'une des plus belles bibliothèques de France à un enfant qui a toujours habité là, je le voyais s'épanouir devant moi. Je me souviendrai toujours de ce moment.

Une anecdote ?

J'en ai plusieurs!

1/ Parmi les chanoines qui ont habité les lieux pendant des siècles, certains étaient moins sérieux que d'autres ... On a retrouvé trace, dans des documents historiques datant du moyen-âge, de certains farfelus qui étaient plus souvent cachés dans les tavernes du centre-ville qu'au travail dans les champs de l'abbaye!

2/ L'Imec accueille donc des chercheurs et des écrivains en résidence. Pour qu'ils puissent mener leurs recherches ou leurs travaux d'écriture dans de bonnes conditions, il leur est possible de passer plusieurs jours sur place. Ils ont des chambres et un service de restauration dans lequel sont servis ... les légumes du jardin !

3/ L'été, vous pourrez croiser des animaux dans l'abbaye d'Ardenne. En cherchant bien, vous apercevrez peut-être un cheval, des boucs ou des moutons ... ils sont là pour tondre la pelouse! Une manière écologique de s'occuper de ces magnifiques jardins.





Un café à l'abbaye d'Ardenne cet été?

Les Saint-Germinoises ont l'habitude d'accompagner leurs enfants pour la chasse aux oeufs de Pâques dans les jardins ou pour le sapin de Noël dans la Grange aux Dîmes. Ils se baladent souvent autour de l'abbaye. J'espère qu'ils passeront bientôt la porte pour découvrir notre nouvel espace d'accueil et notre librairie! Je vous invite enfin toutes et tous, bien sûr, à consulter le programme déposé en mairie, ou notre site internet, pour découvrir nos expositions ou assister aux rencontres organisées gratuitement, toute l'année.

Une dernière chose, pour motiver ceux qui hésiteraient encore à venir nous rencontrer! Pour la toute première fois de l'histoire de l'abbaye d'Ardenne et de l'Imec, un café sera installé dans la cour cet été. Le lieu idéal pour se ressourcer après une exposition, avant une rencontre, ou après une belle balade. La prochaine exposition ouvrira d'ailleurs ses portes le 10 juin, bienvenue !

Cyril

Chargé de développement
à l'abbaye d'Ardenne



www.imec-archives.com

Horaires d'ouverture

- de 14h à 18h du mardi au vendredi pour l'abbaye
 - de 14h à 18h du mercredi au dimanche pour les expositions
- la bibliothèque est ouverte à tous, sur réservation,
du mardi au vendredi
Accueil de l'Imec : 02 31 29 37 37

Rendez-vous avec Justine MARIE - Diététicienne

Pouvez-vous vous présenter ?

Justine Marie, je suis diététicienne depuis 10 ans. J'ai passé mon diplôme à Caen, je suis caennaise d'origine. Je suis partie exercer mon métier sur Paris pendant 5 ans puis 4 ans sur Bordeaux. J'ai une petite fille de 18 mois ce qui a favorisé mon retour en Normandie. Je suis spécialisée en nutrition pédiatrique.

En quoi consiste votre travail ?

Le but de mon travail est que les patients qui viennent me voir retrouvent de bonnes habitudes alimentaires sur du long terme. Je ne veux pas que mes patients ressentent une culpabilité envers l'alimentation mais plutôt une réconciliation avec leurs corps.

- Je fais également de la formation dans une école sur Caen.
- les bilans diététiques durent souvent 1 heure
- des consultations de suivi
- des ateliers : (6 personnes) par exemple des ateliers cuisine autour de la diversification alimentaire

Je suis inscrite sur doctolib, en 1 mois j'ai eu 13 nouveaux patients.

Comment êtes-vous devenue diététicienne ?

Tout d'abord j'adore manger et faire la cuisine depuis toute petite. Je voulais exercer un métier en rapport avec la santé (prendre soin des gens, être à l'écoute). Ce choix de métier est un choix décidé et je le fais avec passion.

Avec quels patients travaillez-vous ?

Je travaille avec une patientèle très différente : femmes, enfants, des diabétiques, des gens qui ont du cholestérol, en surpoids ; je suis en relation avec les médecins. Chez les enfants, l'obésité qui est traitée avant l'âge de 10 ans peut être réversible.



Quelles sont les qualités recherchées pour ce métier ?

Il faut tout simplement aimer les gens : une certaine empathie (écouter sans pleurer). Il faut une certaine adaptabilité pour pouvoir suivre au mieux les patients. La bienveillance est primordiale dans ce métier.

Les avantages et les inconvénients du métier ?

Les avantages :

les horaires : je décide de mon emploi du temps, le cabinet, situé au 10 rue des Tourelles est ouvert de 9h à 20h et 1 à 2 samedis de 9h à 13h. C'est le début de mon activité, je souhaite diversifier ma pratique : de la formation au cabinet avec une patientèle très diverse.

Les inconvénients :

Subir le stéréotype diététicien = régime; moi je souhaite que les patients redeviennent amis avec la nourriture. La profession est victime de son succès, en effet il y a des « faussaires » sans formation comme par exemple les coachs en nutrition, il faut faire très attention.



CHASSE AUX ŒUFS

Ce lundi 25 avril au petit matin, les enfants de la maternelle de l'école Marco Polo sont allés à pieds dans un endroit magique chargé d'histoire, à « la chasse aux œufs » à l'Abbaye d'Ardenne.

Ils sont entrés par la porte St Norbert ouverte pour l'occasion.

Dans les allées du potager et devant l'abbatiale, les œufs bien cachés, une couleur pour chaque niveau, ont occasionné une compétition pleine de cris joyeux.

Enfin les plus grands, pour terminer la matinée, sont restés dans le jardin et ont étudié les différentes plantations.



UN VERGER PÉDAGOGIQUE

Le conseil municipal a souhaité mettre en place un verger pédagogique à l'école Marco Polo de notre commune. Pour ce faire une parcelle au sein de l'école a été « débitumée » et préparée afin de pouvoir cet automne planter des arbres avec les enfants.

- Le verger pédagogique a pour vocation de remettre au goût du jour le plaisir de faire pousser, d'entretenir des arbres fruitiers et de redécouvrir la saveur de fruits.
- Le verger pédagogique est un formidable vecteur de respect des plantations communes et de la notion de partage. Il permet l'implication des enfants dans les activités de plantation, d'entretien et de récolte. Les fruits ainsi récoltés peuvent être dégustés par les enfants et leur offrir la satisfaction de leur travail.

Autre ambition qu'a le verger pédagogique : sensibiliser le public à l'environnement et à la biodiversité.

Capteurs de dioxyde de carbone (CO₂), les arbres sont de véritables bienfaiteurs pour la nature. Les insectes doivent y être présents grâce à l'installation d'abris à insectes et à la culture de plantes spécifiques.

L'ajout de nichoirs à oiseaux et de ruches peuvent également être bénéfiques, les abeilles étant particulièrement utiles à la pollinisation des arbres.



RETOUR SUR IMAGE - CLUB JEUNES



CRÈCHE COCCINELLE

Activités jeux d'extérieurs et découverte des jardins de la crèche avec toutes les sections.

Tous regardent les plantations du petit potager en contemplant les fleurs et en attendant les fruits : pommes, poires, fraises et autres surprises de la nature !

Participation et implication des parents dans le potager.





AFFAIRES SOCIALES ET JEUNESSE

RETOUR SUR IMAGE - MIWOK



Pour les vacances d'hiver et les mercredis, notre équipe d'animation a imaginé plein de petites activités basées sur les thèmes des pirates et des vikings.

Notre moment fort : notre grande sortie au parc Ornavik à Hérouville, les enfants ont découvert les origines des normands.

Nous avons pu découvrir le village carolingien le matin et après notre pause pique nique, le village viking, une belle journée ensoleillée nous a accompagnés.





AFFAIRES SOCIALES ET JEUNESSE

RETOUR SUR IMAGE - REPAS DES AÎNÉS



DIMANCHE 15 MAI, BEAU RETOUR DU REPAS DES AÎNÉS.

Quelques changements dans cette version 2022 : lieu à l'espace Ardena et tables rondes.

Les 115 convives ont eu plaisir à se retrouver et ont entamé la danse très rapidement.

La doyenne et le doyen ont été accueillis sous les applaudissements et ont reçu quelques présents.

Les élus, M^{me} Quertier conseillère départementale et M Le Vigoureux député ont partagé l'apéritif avec l'assemblée.





INAUGURATION DU NOUVEAU LOCAL DU CLUB JEUNES

Depuis le début du mois d'avril, le Club Jeunes a une annexe dans le Bourg.

Ce local situé dans le bâtiment de la Caennaise Ardena 3 accueille Adèle, la référente du Club, et les jeunes qui le souhaitent les mercredis après-midi et pendant les vacances scolaires.

Outre les animations de rue, depuis plusieurs années, la mairie désirait investir un lieu dans le Bourg afin d'assurer l'animation et la rencontre des jeunes de manière encadrée à l'instar du Club à l'espace Ardena.

C'est maintenant chose faite grâce à la convention signée entre le bailleur social et la mairie.

Bien sûr, le Club a toujours été ouvert à l'ensemble des jeunes de la commune, pourtant peu voire pas de jeunes habitant le bourg fréquentaient ce lieu, trop éloigné de leur domicile.

Ce nouveau local va permettre une continuité d'actions en faveur de la jeunesse sur l'ensemble du territoire.

Les élus sensibles à la politique jeunesse remercient toutes les personnes qui ont pu s'associer pour réaliser ce projet en particulier au bailleur social la Caennaise.

Nous formulons des vœux de pleine réussite à Adèle et invitons l'ensemble des jeunes de la commune à venir pousser la porte de ce nouveau local...

La politique jeunesse est menée par les élus mais sans la participation des jeunes, elle reste vaine !



CLIC DE CAEN COURONNE (Centre Local d'Information et Coordination gérontologique)

Dans le cadre du printemps des CLIC 2022 une conférence à destination des seniors, a été organisée à la salle de l'olivier « J'ose le smartphone : il n'y a pas d'âge pour le numérique ».





ENVIRONNEMENT ET CADRE DE VIE



JARDIN PARTAGÉ - PLACE DU CLOS NOTRE-DAME

L'aménagement du jardin partagé a débuté après trois réunions participatives d'élaboration du projet et un atelier de conception de jardinières.

Le parti pris, a été de positionner au centre de la place, un ensemble de bacs surélevés en bois brûlé (technique Shou-sugi-ban) afin de permettre une culture hors sol mieux adaptée au contexte urbain.

Les avantages : le travail à hauteur permet de réduire les maux de dos et rend le jardinage moins laborieux physiquement. L'entretien est facilité, le désherbage réduit et le potager est à l'abri des animaux. De plus, cette méthode de culture pratique et esthétique permet une excellente productivité.

Très vite, nous pourrions voir pousser : radis, salades, tomates, courgettes, fraisiers, herbes aromatiques...



SHOU-SUGI-BAN

Cette méthode issue de la tradition japonaise consiste à brûler la surface du bois afin de garantir une meilleure résistance à l'humidité et aux insectes xylophages. Solution écologique, économique et durable, ce sont les canadiens et scandinaves qui ont remis cette technique ancestrale au goût du jour. Devenue tendance, elle est aujourd'hui plus largement utilisée pour ses effets décoratifs faisant ressortir par contraste le veinage du bois.



AFFAIRES SOCIALES ET JEUNESSE

LE RELAIS PETITE ENFANCE ARC-EN-CIEL



- Le Relais a changé de logo afin de se mettre en conformité avec le changement de nom de la structure. Voici le nouveau visuel qui sera dorénavant utilisé comme logo :



- Depuis janvier 2022, une nouvelle convention collective est en application pour encadrer les relations contractuelles entre les parents et les assistants maternels. Une réunion d'informations a eu lieu en octobre 2021 puis différentes soirées en webinaires au cours du 1^{er} trimestre 2022 afin d'informer parents et assistants maternels sur les évolutions engendrées par ce nouveau cadre juridique.



Réunion du 7 octobre 2021 avec les juristes de la Direction Départementale de l'Emploi, du travail et des Solidarités du Calvados

- 3 sessions de formation continue « Sauveteur Secouriste du Travail » ont eu lieu pour les assistants maternels via le Relais : deux sessions de formation initiale en février et mars 2022 et une session de recyclage en janvier 2022. Félicitations aux assistantes maternelles qui ont obtenu validation de ces sessions !



Lucie et Coralie du spectacle « Ainsi commence... » proposé le vendredi 3 décembre dernier

- Le 3 décembre, les enfants du Relais ont pu découvrir le spectacle « Ainsi commence... », tendre et poétique grâce à la Compagnie « Les p'tites histoires en n'ombres ».
- Plusieurs intervenants, qui n'ont pas pu venir précédemment en raison du covid, ont ponctué la vie du Relais de petites bulles d'émerveillement grâce à leurs savoir-faire près des jeunes enfants : Julien avec ses instruments de musique, Martine et ses astuces de relaxation ainsi que Marion et son univers poétique sur la nature au fil des saisons. Autant de rendez-vous qu'adultes et enfants ont pris plaisir à partager au fil des premières semaines de l'année 2022.



Julien Perrin et ses instruments



L'univers naturel de Marion Lemaître

Pour les mois à venir, le public du Relais poursuivra l'exploration du thème de la nature par l'intermédiaire d'interventions et de sorties.



ANIMATION ET VIE ASSOCIATIVE



CONFECTION DE COSTUMES DE NOËL PAR ST-GERMAIN ANIMATION



LE PÈRE NOËL ET SES LUTINS



SPECTACLE DE NOËL



LE TROPHÉE DÉPARTEMENTAL DES JEUNES CYCLISTES 14





GALETTE DES ROIS :
APRÈS-MIDI RÉCRÉATIF SENIORS



COMMÉMORATION DU 8 MAI



COMMÉMORATION DU 7 JUIN - JARDIN CANADIEN



Mr Gouriou.
Saint Germain la blanche herbe.
0622655325

TAXI

TOUTES DISTANCES. 24h/24. 7j/7 **7 places**

www.magafleurs.com

maga fleurs

Toutes Compositions florales - Bouquets ronds - Mariages - Baptêmes - Dîners...

Domaine de la Clé des Champs
62, rue Jacques Prévert, 14280 Saint-Contest

02 31 86 73 07
06 11 34 36 93

Idéal Coiffure

Femmes / Enfants

Rendez-vous par téléphone au
02 31 73 07 85

En ligne :
lsrdv.comidealcoiffurestgermain

 @idealcoiffure14 26 rue Rolland Vico, 14280 Saint-Germain-la-Blanche-Herbe

 @idealcoiffure14

CP

PEINTURE
INTÉRIEURE / EXTÉRIEURE

PLACO & STAFF
REVÊTEMENTS
SOLS & MURS
ÉLECTRICITÉ

cp.peinture@hotmail.fr | 02 31 85 63 89 • 06 68 90 51 94

 1 Rue des Entrepreneurs • 14760 Bretteville sur Odon 

ange
Boulangerie

BOULANGERIE ARTISANALE
PAINS • VIENNOISERIES
PÂTISSERIES • PIZZAS • SANDWICHS

 **70 PLACES ASSISES**  **25 PLACES**

Boulangerie Ange Carpiquet - 02 31 57 77 26
Du lundi au vendredi de 7h00 à 20h00 et samedi de 7h30 à 19h30 non stop

Boulangerie Ange est une marque déposée par SARL Ange - SARL LES COPAINS DE CARPIQUET 820 497 014 RCS Caen.

L'Écho Magazine Municipal – tirage 1200 exemplaires - papier recyclé

• Directeur de la publication : Stéphane Le Helley • Rédacteur : Angélique Lecerf • Mairie de Saint-Germain La Blanche Herbe : Tél. 02 31 29 11 00
• mairie.stgbh@orange.fr / www.mairie-stgermainblancheherbe.fr
• Imprimerie : CAEN REPRO, 8 rue Ferdinand Buisson, 14280 Saint-Contest
Tél. 02 31 95 27 66 / imprimerie@caenrepro.com / www.caenrepro.com

Caen Repro
Imprimerie

